

# ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL

## REUNIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

JUNTA DE COMISIONADOS  
miércoles 15 de febrero  
5pm

JUNTA DE COMISIONADOS  
miércoles 15 de marzo  
5pm

JUNTA DE COMISIONADOS  
miércoles 19 de abril  
5pm

### ¿Qué está pasando en el distrito?

Hemos terminado de agregar equipo de AV a nuestra sala de conferencias para poder llevar a cabo reuniones híbridas.

A partir de la reunión de la junta directiva del 18 de enero, los Comisionados se reunirán en persona al igual que antes de marzo de 2020, y el público puede asistir en persona o unirse a la reunión virtualmente por Zoom.

¿Necesita ayuda con nuestro servicio de pago en línea? Llámenos al 503- 292-2777 o envíenos un mensaje al correo [customer.service@wswd.org](mailto:customer.service@wswd.org)

### ¡CONTÁCTENOS!

3105 SW 89th Ave.  
503-292-2777

### En internet:

[www.wswd.org](http://www.wswd.org)

### Correo electrónico:

[customer.service@wswd.org](mailto:customer.service@wswd.org)

Además, revise nuestros boletines anteriores y actuales en la página web

[www.wswd.org](http://www.wswd.org)



*Sirviendo al vecindario de West Slope desde 1922*

Volumen 4 Número 1

De enero a marzo de 2023

## Sustitución de tuberías principales de agua en la autopista Beaverton-Hillsdale

Este mes de marzo, los contratistas de construcción del Distrito, Emery & Sons, empezarán a trabajar para instalar más de una milla de nuevas tuberías de agua potable que sustituirán las viejas tuberías instaladas a fines de la década de 1940. Las obras durarán hasta septiembre de 2023. La mayor parte

de las instalaciones tendrán lugar en el carril central para dar vuelta, pero en ocasiones, será necesario cerrar el paso en un carril de tránsito adicional. El proyecto se llevará a cabo en la autopista ubicada entre SW Scholls Ferry Road y SW 91st Avenue. Ninguna parte de las obras se realizará durante los fines de semana, pero sí se trabajará en las intersecciones por las noches con luces de señalización para evitar interrupciones de tránsito.



Se planea que las obras frente a Jesuit High School se realicen durante las vacaciones de verano para limitar los embotellamientos de tráfico durante el horario escolar regular.

A lo largo del proyecto, el Distrito mantendrá un calendario de construcción actualizado en la página web principal del Distrito ([www.wswd.org](http://www.wswd.org)) para que los clientes y los ciudadanos que transitan por esa área estén informados sobre los cambios en los patrones de tránsito, las etapas del proyecto, el trabajo nocturno y el progreso general del proyecto. Busque estas publicaciones a partir de febrero. Estamos conscientes de que un proyecto de este tamaño y complejidad creará algunas demoras e inconvenientes para algunas personas. Nuestra meta es terminar los trabajos oportunamente y de acuerdo con los altos estándares que los clientes de West Slope esperan, manteniendo las molestias al mínimo cuando sea posible. Si tiene preguntas sobre el proyecto, llame con toda confianza a la oficina del Distrito durante el horario de oficina regular. ¡Gracias de antemano por su paciencia!

## Elecciones de la Junta de Comisionados: 16 de mayo de 2023

La Junta de Comisionados del Distrito de Agua Potable de West Slope es un organismo rector formado por cinco funcionarios que viven en el área de servicio de West Slope. Cada Comisionado es elegido por votantes del área de servicio de West Slope. Las próximas elecciones están programadas para el **martes 16 de mayo de 2023**. Los candidatos que aparecerán en la boleta del 16 de mayo competirán por dos puestos: el puesto 1 es el que actualmente desempeña Andrew Smith y el puesto 2 es el de Carol Wild. Toda persona que desee aparecer en la boleta electoral del 16 de mayo deberá postularse ante la División de elecciones del condado de Washington antes del **martes 16 de marzo**. La fecha límite para incluir contenido en el panfleto para electores es el **lunes 20 de marzo**. Si tiene alguna pregunta, llame al gerente general al 503-292-2777.



# Nuestra misión es ofrecer agua potable limpia, segura y confiable para el consumo de los usuarios y el combate de incendios.

## ¿Ha tenido problemas de tuberías congeladas o rotas este año?

Hemos recibido reportes de varios clientes en este año, dadas las temperaturas a nivel de congelación que tuvimos en diciembre. Desde luego, apenas es ejero y los efectos de las temperaturas invernales aún no terminan. Si aún no ha preparado sus tuberías de agua para el clima frío, por favor, prográmesese hoy mismo para realizar las siguientes tareas:

- 1** Localice su válvula de cierre de emergencia del suministro de agua cerca del borde exterior de los cimientos de su vivienda o en el interior de su casa, ya sea en el garaje, empotrado en una pared o dentro de un semi-sótano), mantenga sus tuberías seguras y aisladas, cubra los respiraderos de los cimientos y desconecte y drene las mangueras del exterior, sistemas de riego y dispositivos para impedir el retorno del agua.
- 2** Cuando las temperaturas disminuyen por debajo del nivel de congelación, abra temporalmente el grifo que esté más alejado de su medidor de agua de tal forma que gotee lenta y constantemente para mantener el movimiento del agua y dificultar que se congele dentro de las tuberías.
- 3** Periódicamente, abra las puertas de los gabinetes de cocina y de baños para que las tuberías que pasan por dentro de las paredes y por debajo de los pisos reciban un poco del calor del interior de su casa.

## Cómo saber si tiene una tubería de agua congelada:

Abra todos los grifos que haya en su casa; si algunos funcionan y otros no, es probable que una parte de la tubería de algún lugar de la casa esté congelada. Si no hay agua en su casa, el área congelada puede estar en su línea de servicio entre el medidor de agua de la calle y su casa. Si tiene preguntas, comuníquese a la oficina del servicio de agua potable de West Slope.

## Cómo descongelar una tubería congelada en forma segura:

Para descongelar las tuberías en forma segura, utilice una secadora de pelo a potencia baja. Mueva la secadora de pelo hacia delante y hacia atrás en secciones de 12 a 16 pulgadas hasta que el agua fluya libremente al grifo afectado. **NUNCA** descongele una tubería congelada con fuego directo, como el de un soplete. Recuerde dejar un poco de agua en la tubería después de descongelarla para que no vuelva a congelarse. Abra el grifo de su casa de modo que tenga un goteo lento y continuo para mantener el agua en movimiento en sus tuberías.

## Cuando empiece a reparar una tubería de agua rota:

Si necesita suspender el servicio de agua potable en su casa, cierre la toma **del medidor de agua** para arreglar una tubería rota o una línea de servicio particular o comuníquese a West Slope WD para suspender temporalmente el servicio. Nosotros sabemos cómo hacer esto en forma segura y respondemos a las llamadas de los clientes cuando hay una emergencia las 24 horas del día. De lo contrario, puede suspender el servicio en su casa según lo necesite durante las reparaciones que haga por su cuenta al cerrar la válvula que está junto a los cimientos de su casa, en su garaje o en un semi-sótano sanitario.

Para evitar más problemas en esta primavera, realice una inspección minuciosa de su sistema de riego en busca de roturas y grietas en las tuberías y uniones **ANTES** de empezar a usar su sistema para regar sus plantas y césped. Descubrir y reparar daños en su sistema de riego antes de encenderlo al iniciar la temporada le ahorrará costos muy altos por el pago de servicio este verano.



3105 SW 89th Ave. Portland, OR 97298 503-292-2777

[www.wswd.org](http://www.wswd.org)